



C. SCIT 2492  
06

11 de abril de 2000

Ref: Manual de la OMPI de Información y Documentación en materia de  
Propiedad Industrial

---

De mi consideración:

Hasta octubre de 1997, fecha en que apareció la versión prototipo en CD-ROM del Manual de la OMPI de Información y Documentación en materia de Propiedad Industrial (Manual de la OMPI), éste sólo se publicaba en papel. El formato en hojas intercambiables del Manual está disponible en español, francés, inglés y ruso (esta versión contiene únicamente las Normas de la OMPI). Todas estas versiones del Manual de la OMPI en diferentes idiomas están contenidas actualmente en un CD-ROM único, es decir, las tres versiones completas del Manual de la OMPI en español, francés e inglés, así como las Normas de la OMPI en ruso. Por otra parte, el sector de las “Tecnologías de la Información (SCIT)” en el sitio Web de la OMPI en Internet (*www.wipo.int*) permite acceder a determinadas partes del Manual de la OMPI y a la mayoría de las Normas de la OMPI, que pueden consultarse y/o descargarse. Tal como se comunica en las Circulares SCIT 2402 y 2403, de fecha 29 de octubre de 1998, la próxima edición del Manual de la OMPI en CD-ROM, es decir, el CD-ROM “Manual de la OMPI 1999-2000”, que aparecerá en mayo de 2000, reemplazará todas las ediciones en papel del mismo.

A consecuencia de la situación anteriormente mencionada y en vista de los recursos de que dispone la Oficina Internacional para el bienio 2000/01, se interrumpirá la publicación en papel de futuras versiones actualizadas del Manual de la OMPI. Las versiones actualizadas distribuidas con las Circulares SCIT 2479, 2480 y 2481 correspondientes a las ediciones en inglés y francés, con la Circular SCIT 2482 correspondiente a la edición rusa y con las Circulares SCIT 2454 y 2455 correspondientes a la edición española se considerarán la última versión del Manual en papel que la Oficina Internacional haya publicado.

/...

Los actuales abonados a las versiones del Manual de la OMPI disponibles únicamente en papel que deseen recibir el CD-ROM “Manual de la OMPI 1999-2000” y/o sus versiones posteriores deberán rellenar y enviar a la

./.

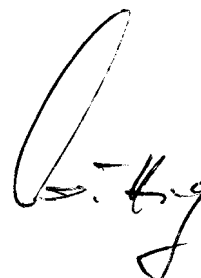
OMPI el formulario adjunto. Las Oficinas de Propiedad Intelectual de los Estados miembros del Comité Permanente de la OMPI de Tecnologías de la Información (SCIT) recibirán automáticamente un ejemplar gratuito de alguna de las versiones del CD-ROM “Manual de la OMPI”.

Conviene tener presente que la Oficina Internacional publicará un disco al año del CD-ROM “Manual de la OMPI”, de modo que cada nuevo disco sustituirá al anterior. Todas las versiones nuevas y revisadas de las Normas de la OMPI aprobadas en sesión plenaria del SCIT, entre dos publicaciones consecutivas del CD-ROM “Manual de la OMPI”, se publicarán en el sitio Web de la OMPI. El precio actual del CD-ROM “Manual de la OMPI” es de 100 francos suizos por disco (más 10 francos suizos de gastos de envío por correo ordinario o 20 francos suizos por correo prioritario).

./.

Se adjunta asimismo un folleto sobre el CD-ROM “Manual de la OMPI”.

Aprovecho la ocasión para saludarle muy atentamente.



Klaus-Peter Wittig  
Director Adjunto  
Departamento de Servicios  
de Información Interoficinas



**CD-ROM del Manual de la OMPI de Documentación e Información en materia de Propiedad Industrial**

**FORMULARIO DE PEDIDO/SUSCRIPCIÓN**

Para pedir el CD-ROM del Manual de la OMPI (un disco), rellene este formulario y envíelo a la dirección de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual que figura más abajo.

El precio actual\* del CD-ROM es de 100 francos suizos por disco (más 10 francos suizos de gastos de envío por correo ordinario o 20 francos suizos por correo prioritario).

Marque las casillas correspondientes, indicando el número de ejemplares que desee recibir. Asegúrese de indicar la dirección completa para el envío.

Deseo/Deseamos pedir \_\_\_\_ ejemplar(es) del CD-ROM de la edición actual del Manual de la OMPI.

*El CD-ROM del Manual de la OMPI es objeto de actualización periódica y cada disco sustituye al anterior.*

Deseo/Deseamos recibir automáticamente \_\_\_\_ ejemplar(es) de toda nueva publicación del CD-ROM del Manual de la OMPI.

Nombre:.....  
Organización/Empresa:.....  
Fecha:..... Firma:.....

**Dirección completa para el envío**

(dirección a la que desea recibir su CD-ROM del Manual de la OMPI)

Nombre:.....  
Dirección:.....  
.....  
.....  
Tel.: ..... Fax:.....  
Correo-e:.....

**Sírvase enviar este formulario a la dirección siguiente:**

Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)  
Sección de Comercialización y Distribución  
34, Chemin des Colombettes  
CH-1211 GINEBRA 20  
Suiza

Tel.: (41.22) 338.91.11  
Fax: (41.22) 740.18.12  
Correo-e: publications.mail@wipo.int  
ebookshop@wipo.int

\* Los departamentos gubernamentales, las universidades y las librerías pueden beneficiarse de un descuento del 20%.



# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

## CD-ROM “MANUAL DE LA OMPI”

### MANUAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN MATERIA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

El *Manual de la OMPI de Información y Documentación en materia de Propiedad Industrial* es la fuente autorizada de las normas, recomendaciones y directrices de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual en el campo de la información y documentación en materia de propiedad industrial. Asimismo facilita información, sobre varias cuestiones relativas a la documentación en materia de patentes, marcas y dibujos o modelos industriales. El Manual es un importante instrumento para los usuarios de la información sobre propiedad industrial, tanto principiantes como experimentados.

Todas las versiones del Manual de la OMPI en español, francés e inglés, así como las Normas de la OMPI en ruso, se publican en un CD-ROM único, el CD-ROM “Manual de la OMPI”. La Oficina Internacional de la OMPI actualiza regularmente el CD-ROM; cada disco actualizado sustituye al anterior. Las Normas de la OMPI más ampliamente utilizadas y ciertas Partes del Manual de la OMPI también están disponibles en el sitio Web de la OMPI (<http://www.wipo.int> o <http://www.OMPI.int>).

El CD-ROM “Manual de la OMPI” contiene el Manual de la OMPI en español, francés e inglés, así como las Normas de la OMPI en ruso, en ficheros PDF. El disco contiene asimismo un sumario a partir del cual se permite acceder a cualquiera de las publicaciones, un inventario para cada idioma que facilita el acceso a un fichero PDF determinado, índices de búsqueda que permiten realizar búsquedas en el texto completo y un índice –marcadores- para cada fichero, si se da el caso.

El Manual de la OMPI consta de 10 Partes. La Parte 1 contiene el Prólogo del Director General de la OMPI y una Nota Introductoria.

La Parte 2 proporciona información sobre el reglamento especial del Comité Permanente de la OMPI de Tecnologías de la Información (SCIT) y sobre la metodología de trabajo del SCIT y de sus Grupos de Trabajo.

Los esfuerzos de normalización emprendidos por diferentes grupos de expertos de muchos países con el fin de armonizar las prácticas de todas las oficinas de propiedad industrial y facilitar la transmisión, intercambio y difusión a nivel internacional de la información en materia de propiedad industrial (textos e imágenes) han dado lugar al establecimiento de unas 50 normas, recomendaciones y directrices de la OMPI relacionadas con la información y documentación en materia de propiedad industrial que se publican en la Parte 3.

La documentación mínima (documentos de patente y literatura distinta de la de patentes) definida en la Regla 34.1 del Reglamento del PCT que debe consultarse para realizar la “búsqueda internacional” figura en la Parte 4.

La Parte 5 proporciona información sobre la Clasificación Internacional de Patentes (IPC), la Clasificación Internacional de Productos y Servicios para el Registro de las Marcas (Clasificación de



## ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL - CD-ROM "MANUAL DE LA OMPI"

---

Niza), la Clasificación Internacional de los Elementos Figurativos de las Marcas (Clasificación de Viena) y la Clasificación Internacional para los Dibujos y Modelos Industriales (Clasificación de Locarno).

En la Parte 6, el Manual proporciona también información detallada sobre los sistemas de búsqueda relacionados con la información en materia de propiedad industrial, en particular, los inventarios de bases de datos de patentes y de marcas.

La Parte 7 contiene una importante colección de ejemplos de primeras páginas de documentos de patente y otra colección de ejemplos de páginas de boletines de marcas que sirven para ilustrar las características, semejanzas y diferencias en el contenido y la presentación de estos tipos de documentos de propiedad industrial publicados por las oficinas de propiedad industrial. Esta Parte del Manual contiene tres estudios: el primero se refiere a la concesión y publicación de "certificados de protección suplementaria" para productos medicinales o de derechos de propiedad industrial equivalentes (CPS); el segundo se refiere a los procedimientos y requisitos de presentación, así como a los métodos de examen y a los procedimientos de publicación relativos a los dibujos y modelos industriales; y el tercero se refiere a los sistemas de numeración utilizados por oficinas de propiedad industrial, o que se prevé utilizar, respecto de las solicitudes, documentos publicados y derechos registrados.

La Parte 8 se refiere a los diferentes soportes para el almacenamiento, reproducción e intercambio de información que se utilizan en paralelo en numerosas oficinas de propiedad industrial. Sin embargo, existe una tendencia general, gradual e irreversible a reemplazar los soportes convencionales de datos, por ejemplo, los microformatos y el papel, por soportes electrónicos de datos para el intercambio de documentos sobre propiedad industrial. La necesidad de establecer un marco multilateral de principios relativos a la oportunidad y a la ejecución de ese reemplazo, así como las condiciones de utilización de datos transferidos a partir de productos CD-ROM, han incitado a los miembros del antiguo PCIPI a adoptar la "Declaración de principios relativos a la utilización de soportes electrónicos de datos para el intercambio de documentos de patente" y el texto titulado "Uso interno por las oficinas y sus bibliotecas asociadas de datos transferidos a partir de CD-ROM", que se reproducen en la Parte 8 del Manual. Se incluyen también en la Parte 8 un catálogo de microformatos que es una compilación de las colecciones de documentos de patente en microformato mantenidas por las oficinas de propiedad industrial y un estudio relativo a la utilización, por parte de las oficinas de propiedad industrial, de microformatos y medios magnéticos.

La Parte 9 abarca las cuestiones relativas a los servicios de información sobre patentes, la formación en el campo de la información en materia de patentes, y estudios estadísticos y monografías técnicas basadas en documentos de patente. Asimismo figura una sección que proporciona información sobre los servicios gratuitos de la OMPI de información en materia de patentes para los países en desarrollo.

Por último, la Parte 10 contiene un glosario de términos básicos y una lista de abreviaturas relativas a la información y documentación en materia de propiedad industrial.

La Oficina Internacional de la OMPI publica anualmente un disco actualizado del CD-ROM "Manual de la OMPI" y cada disco actualizado sustituye al anterior. El precio del CD-ROM "Manual de la OMPI" (un disco) es de 100 francos suizos más 10 francos suizos de gastos de envío por correo ordinario y 20 francos suizos por correo prioritario.

Para pedir ejemplares del Manual de la OMPI o suscribirse al mismo, es preciso dirigirse a:

Organización Mundial de la Propiedad Intelectual  
Sección de Comercialización y Distribución  
34, chemin des Colombettes  
1211 Ginebra 20 – Suiza

Tel.: (+4122) 338 9111  
Fax: (41) (22) 740 1812  
Correo-e: [publications.mail@wipo.int](mailto:publications.mail@wipo.int)  
[ebookshop@wipo.int](mailto:ebookshop@wipo.int)